

ՏԱՍՆ ԵՒ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 7 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմիայն խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Мшакъ».
կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տօն օրերից):

Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամեն լեզուով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
Խրաքանիւր բառին 2 կոպեկ:

ԵԿՈՂ 1888 ԹԻԻՆ

„ՄՇԱԿ“

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

Կը հրատարակվի Թիֆլիսում, նոյն դիրքով և նոյն սրբագրամայով: Մեր կը ստանանք սեփական
ՀՆՈՒԱԳԻՐՆԵՐ:
«ՄՇԱԿ» տարեկան գինը 10 ռուբլ է, վեց ամսվանը 6 ռուբլի:
Գրվել «ՄՇԱԿ» կարելի է ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆԸ (Բարձրագույն և Բազմաբնույթ Կոլեջների ան-
կիւնում, Թամաշիկի տանը):
Կայսերական ռուս թագաւորից «ՄՇԱԿ» գրվելու համար պէտք է դիմել հետևեալ հաս-
ցեով. ТИФЛИСЪ, Редакция газетъ «МШАКЪ», իսկ արտասահմանից. Tiflis, Rédaction du jour-
nal arménien «MSCHAK».

Խմբագիր-հրատարակող ԳՐԻԳՐ ԱՐՄԵՐՈՐԴ

ԲՈՎԱՆԻԱԿՈՒԹԻՒՆ

Մի հայերէն ամսագիր պահանջ.—Ներքին ՏԵ-
ՍՈՒԹԻՒՆ, Ընթերցանութիւն և Լրագիր. Կամակ
Բաթումից. Կամակ Ախալցխայից. Ներքին Լու-
րեր.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Անգլիական բան-
ւորներ. Տեղեկութիւններ Թիւրքաց Հայաստանից.
Արտաքին Լուրեր.—ԽՈՒՆ ԼՈՒՐԵՐ.—ՀՆՈՒԱԳԻՐ-
ՆԵՐ.—ԲՈՒՍԱ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—ԲԱՆԱ-
ՍԻՐԱԿԱՆ. Մի քանի խօսք մեր վէպերի առիթով.

ՄԻ ՀԱՅՅԵՐԵՆ ԱՄՍԱԳՐԻ ՊԱՀԱՆՁ

Տեղական լրագիրները այս օրերս լուր
հարգեցին, որ մի քանի երկուսուսուրներ
զիտաւորութիւն ունեն մի հայերէն ամսա-
գիր հրատարակել Եւրոպայի քաղաքում, իսկ
բարձրագոյն ուսումնասցած մի երկուսուսուր
ձեռնամուխ է լինում Թիֆլիսումն էլ մի
հայերէն ամսագիր հրատարակելու:

Այդ լուրը չէ կարող չուրախացնել այն
բոլոր մարդկանց, որոնք ճշմարիտ հասկա-
նում են մեր մէջ մի օրինաւոր ամսագիր
ունենալու անհրաժեշտութիւնը և անկեղծ
կերպով ցանկանում են մեր մամուլի առա-
ջադիմութիւնը:

Մշակը իր գոյութեան ընթացքում
չատ անգամ իր միտքն է յայտնել թէ ի՞նչ
ուղղութիւն, ինչ տեսակ բնաւորութիւն
պիտի ունենայ հայերէն լեզուով հրատա-
րակվող ամսագիրը, ուրեմն աւելորդ ենք
համարում կրկնել այստեղ մեր շատ ան-
գամ յայտնած կարծիքը:

Ո՛րքեր են այն անձինք, որոնք ձեռնա-
մուխ են լինում Թիֆլիսում մի ամսագրի

հրատարակելուն, — մեզ յայտնի չէ, այդ
պատճառով մենք չենք էլ կարող ասել թէ
ի՞նչ ուղղութիւն կունենայ ամսագիրը և
առհասարակ ո՞րքան կաջողի յիշեալ ամ-
սագիրը ձեռնարկող պարտնեղին: Միայն
այսքան կարող ենք ասել. մեր կարծիքով
ինչքան էլ թերի լինէր հայերէն ամսագրի
ընդհանրապէս իր ուղղութեամբ, — դարձեալ
համարելի իր ուղղութեամբ, — դարձեալ
միայն Թիֆլիսի պէս մեծ քաղաքում կա-
րող է աջողիլ հայերէն ամսագիրը և ոչ մի
ժամանակ մտաւոր ցածրով աղքատ գաւա-
ռում, կամ մեզանից հեռու Պետերբուր-
գում:

Թիֆլիսը ունի արդէն ինտելիգենցիային
պատկանող բաւական մեծ թիւով այլ և այլ
մասնագէտներ, որոնք շատ սակաւ են գա-
ւառներում: Միայն բարի կամք է հարկա-
ւոր և աշխատանքի մէջ փոքր ի շատ
անձնութիւններ, — Թիֆլիսում կարող է
աջողիլ մի օրինաւոր ամսագիր հայերէն
լեզուով: Ընդհանրապէս Պետերբուրգ կամ
Մոսկովա հեռու լինելով Անգլիոյկապից, որ-
անց հայերը կենտրոնացած են, այնտեղից
չէ կարելի հեռու մեր հասարակական
առօրեայ խնդիրներին և նրանց ամբողջ
ամսագրական առաջնորդող յօրուածներում:

Իսկ ինչ որ վերաբերվում է մեր երկրի
գաւառական քաղաքներին, մենք միշտ այն
միտքն ենք յայտնել թէ մեր գաւառներում
կարելի էր հրատարակել փոքրիկ տեղական
լրագիրներ, փոքրիկ գաւառական շաբաթա-
կան թերթեր, և ոչ թէ ամսագիրներ: Եւ
ճշմարիտ, փորձեր էլ եղան գաւառներում
փոքրիկ թերթեր հրատարակելու, բայց
դժբաղդապէս երբէք աջողութիւն չունե-

Բ Ա Ն Ա Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն

բատանջ սիրահարների յաւիտենական հանգստու-
թեան երկու դազադ: Դազադները շինվեցան ծը-
ղաների պատճառով, դրանք թոյլ չը տուին սի-
րահարներին ամուսնանալ, և ան նրանք մեռան,
բողոքելով հարկան կամ մայրական բռնութեան
դէմ: Ամեն մի գրող կայնում էր այդ կմախքին
մարմնի միւս մասերը, ինչքան որ չտոր ունէր և
նոր վէպը պարտաստ էր: Եւ այսպէս շարունակ-
վում է մինչև մեր օրերը:

Հաշիւ չը կայ մինչև այժմ մեր տեսած այդ
կմախքներին: Եթէ մարմնի մասերը զանազանվել
են կազմուածքի կողմից, բայց հողին միշտ մի և
նոյնն է եղել, և այդ միասնութիւնը անքան
սովորական, այնքան ձանձրացուցիչ է, որ շատ
վէպերի վերնագիրը տեսնելիս, կամ թէ սկիզբը
կարգացած իմաստով եւ թէ ինչ է լինելու վերջը:
Միշտ հետեւելով մի յայտնի թէմայի, միշտ կրկնե-
լով մի միտք, ինքնուրոյնութիւն չատ աննշան
չափով է կարելի արտայայտել. միշտ մի և նոյն
սեղմված շրջանի մէջ գործելով, ոչ միայն մտքե-
րը, այլ և բառերն ընդհանրանում են, անցքերը
դասաւորվում են միակերպ, դէմքերը միանմա-
նութեամբ տանջող շանապարհ լայնանում է,
գնալը հեշտանում. ու որ փոխելու կարողութիւն
ունի, քայլում է. պատկերները զրկվում են դէմ-

յան, որովհետև միշտ շեղվում էին այն
ուղղութիւնից, որին խտուրտեամբ պէտք
է հետևել: Ի՞նչ միտք ունէր, օրինակի հա-
մար, հրատարակելով մի փոքրիկ գաւառա-
կան թերթ Երևանում, փոխանակ ուսում-
նասիրելու երկիրը ազգագրական և տնտե-
սական կողմից, փոխանակ բուն տեղական
հետաքրքիր լուրեր հաղորդելու ընթացի-
ղին, — դառնալով թիւրքաց Հայաստանի վի-
ճակով, վճռել մեծ մեծ խնդիրներ, կամ
լցնել գաւառական թերթի էջերը Թիֆլի-
սում ապրող այս ինչ մարդու անձնական
կեանքի վրա անվերջանալի և յանդուգն
յարձակումներով: Ի հարկէ այդ տեսակ
ուղղութիւն ունեցող, կամ աւելի լաւ է
ասել ամեն տեսակ ուղղութիւնից զուրկ մի
գաւառական թերթ երբէք չէ կարող աջող-
վել:

Առհասարակ միայն այն ժամանակ մի
որ և է ձեռնարկութիւն աջողվում է, երբ
գործին ձեռնամուխ եղողը չէ անցնում ի-
րան համար դժբաղդած սահմաններից
դուրս և համեստութեամբ սահմանափակ-
վում է իր շրջանակներում:

Թիֆլիսը ամբողջ կովկասի և Անգլիոյ-
կասի մայրաքաղաք է, — բայց այնու ամե-
նայնիւ ծիծաղելի է, երբ Թիֆլիսում հրա-
տարակվող որ և է հայոց, վրաց, կամ նոյն
իսկ ռուսաց թերթ, փոխանակ միմիայն
ժանտեղանքներ իր ընթերցողներին և եւրո-
պական քաղաքական անցքերի հետ, հա-
մարձակվում է առաջնորդող յօրուածնե-
րում վճռել ընդհանուր եւրոպական քա-
ղաքական խնդիրներ, դասն դասեր տալ
կայսերիկ, Սալտերիկ, քարոզներ կար-
դալ Բիսմարկի գլխին և այլն: Բայց
Թիֆլիսում հրատարակվող հայոց թերթը
իրաւունք ունի զբաղվել ընդհանուր կովկա-
սեան հարցերով և ընդհանրապէս հայերին
վերաբերեալ խնդիրներով:

Ուրիշ կողմից գաւառական թերթը կա-
րող է աջողիլ միայն այն ժամանակ, երբ
կը զբաղի միմիայն այն նահանգի ուսում-
նասիրութեամբ, որտեղ ինքն հրատարակ-
վում է:

Վերջապէս մի հայերէն ամսագիր կարող
էր աջողիլ միմիայն Թիֆլիսում, որտեղ
բաւականաչափ ինտելիգենտ երկուսուսուր-
ներ, ամեն տեսակ մասնագէտներ կան, ո-
րոնք կարող կը լինէին նուիրել իրանց ոյ-
ժերը ամսագրի աջողութեանը, միայն այն
պայմանով, ի հարկէ, որ իրանցից մէկը
լինի բաւական փորձված և բազմակողմա-
նի զարգացած, որպէս զի կարողանար
խմբագրի կոչմանը արժանի լինել և ըն-
դունակ լինել հաստատ ուղղութիւն տալ

յանձն առած հրատարակութեանը
Այդ տեսակ ամսագիր չէ կարող աջող-
վել ոչ գաւառներում, որտեղ ինտելիգենտ
ոյժերը սակաւ են, ոչ էլ Ռուսաստանի
մայրաքաղաքներում, որոնք հեռու են մե-
զանից և որոնց մէջ ապրող հայ կօլօնիան,
անջատված լինելով մեզանից, նրան կազ-
մող անդամները այլ ևս անընդունակ են
ըմբռնել մեր երկրի աւօրեայ պահանջնե-
րը: Այդ պատճառով այնտեղ հրատարակ-
վող մի հայերէն ամսագիր, որը կուզենայ
ուղղութիւն տալ մեզ, կուզենայ ինքնու-
րոյն ուղղութիւն ունենալ, իր նպատակին
չի հասնի և կը լինի միմիայն անկենդան,
մեռած մի հրատարակութիւն:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԹԵՐՑԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԼՐԱԳԻՐ

Ով որ պարել է գաւառներում և գիւղերում, կամ
հետաքրքրվել է գիւղացու կեանքով, անշուշտ նա
իր աչքի առջև պատկերացած կը լինի նորա մը-
տաւոր աղքատութիւնը: Գիւղական հասարակու-
թիւնը մեծաւ մասամբ անուս է, նա չունի մտա-
ւոր կեանք. նա չըջատված է միմիայն մի տե-
սակ բարոյական շատ անգամ իրան էլ անհաս-
կանալի գաղափարներով: Գիւղացի երկրագործը
բացի իր վարելահողից, գութանից և արօրից ու-
րիշ բան չը գիտէ. նա դադարի չունի ուսման,
ընթերցանութեան և կրթութեան մասին: Ամեն
ինչ գիւղում ընթանում է նահապետական եղա-
նակով:

Երբեմն պատահում են տիրացուներ, որոնք մի
քանի աշակերտներ ժողոված ուսուցանում են,
բայց սա ուսուցանել չէ, այլ ֆայախլայի և քա-
նոնի հարուածների տակ ընթացնել, առանց այն
էլ ժառանգական դարձած յատկութիւնները:

Եթէ գիւղում լինի նոյն իսկ ուսումնարան, որը
կեանքի մէջ չաբուսակ կուրթիւն չունի, նա
չէ կարող ծառայել իր բուն նպատակին:

Գիցուք մի մանուկ մտաւ գիւղական դպրոց և
4—5 տարի կարգալով այդ դպրոցում, աւարտեց
դասընթացը, ապա մտաւ կեանքի մէջ, — դարձաւ
կամ արհեստաւոր, կամ վաճառական կամ հողա-
գործ: Այդ պարագայում ժամանակ, եթէ նա
բոլորովին թողնում է այն, ինչ որ 4—5 տարի
զբաղեցրել էր նորան՝ ուսումը, նա հետզհետէ
մոռանում է իր սովորածը և իր այժմեան շրջանի
գործը աղքատութեան տակ բռնած հների ձանա-
պարհը, ներկայացնում է այն, ինչ որ իր հայրն

եթէ ձեր ժողովուրդը, ձեր կեանքը քիչ նմանու-
թիւն ունի այն ժողովուրդին կամ կեանքին, որի
մէջ ես եմ ապրում, դուք էլ ինչպէս երկար և ի-
զուր պիտի որոնէք սիրահարված զոյգեր, որոնք
խօսք են տուել այրվել դժոխքի մէջ միասին և
ոչ արքայութեան մէջ անջատված միմեանցից:
Իմ խօսքը բացառութիւնների մասին չէ, առանց
բացառութեան օրէնք չը կայ տեղեկութեան, այդ
մի այրուքնական գիտելիք է: Իմ խօսքը նմանա-
պէս այն վիպասանների մասին չէ, որոնք ձառե-
լով նոյն անհաստալի գերաշխարհային սիրոյ
մասին, տաղանդ են ունեցել մեր կեանքի ուրիշ
կողմերը դիտել, նկարագրել, ստեղծել են տիպեր,
գրոյմելով նրանց ճակատին իրական ճշմարտու-
թիւնը: Բայց այսպիսի բացառութիւններ տարա-
բաղաբար շատ քիչ են, մի հինգ կամ վեց օրի-
նակ կարող ենք հաշուել. իսկ հեղինակների մե-
ծամասնութիւնը, սկսած Պօլսի և Չիլուանիայի
վիպագիրներից, որոնք մեծ աջողութեամբ հա-
րկ են իրանց գործերի համար «սիրային» անունը,
ձանձրացնում է մեզ իր «հեշտակալի» սիրով,
«երկային» հրով բարբառած սիրահարներով: Մեր
հոգեւորականութիւնն անգամ չէ կարողացել չը հը-
րապարկել սրտի և գեղեցկութեան գործերով և
տուել է նեղիմակներ, որոնք ուրիշներից պակաս

երկրամասնան մէջ, իսկ նրա պաշտօնական հա- ղորդութիւնները — անաղնուածեան մէջ: Գերմա- նական կառավարութիւնը, որ բնականաբար ճշգ- րտում է բարեկամ պետութիւններին մէջ հաւատար- մութեան զգացմունքներ պահպանել զէպի իր բարեմտութիւնը և պարզութիւնը, հաւանա- կանաբար շատ հետամուտ պէտք է լինէր այն գործին, որ զոկուածներին կեղծելը պարզվէր և որ այդ մասին կարելի լինէր յայտարարել պաշ- տօնական կերպով: Տեղի ունեցած քննու- թիւններին երևում է, որ Ֆրանսիայի կոմ- սուսու և Կորուրդի պրինցի մէջ երբէք ոչ մի նամակագրութիւն չէ եղել, և որ պրինց Ռէյսին վերաբերող առաջադրութիւնները երբէք նրա կողմից չեն արված. ուրիշ բարձրագիւր անձինք- ներին վերաբերող յարաբերութիւնները նոյնպէս հնարովի են: Գրանից երևում է, որ այդ զօկու- մէնաները, որոնց կազմողները մինչև այժմ էլ յայտնի չեն, յատկապէս նպատակ են ունեցել փոխադարձ անհաւատարմութիւն առաջ բերել Կորուրդական պետութիւններին մէջ, և որ զրանք եւրօրկ են որ և է հաստատութիւնից, ու հնարովի են:

Բէլգրադ, 21 դեկտեմբերի կազմակերպված է արմատական միջնորդութիւն: Նախագահը նախ- կին պատերազմական միջնորդ Գրուիչն է:

ՊեճՏ, 21 դեկտեմբերի Միջնորդ նախագահ Տիսաս, չնորհաւորութիւններ ընդունելով նոր տարվայ առիթով, մի ճառ արտասանեց, որի մէջ յայտնեց թէ ինքն զեռ. ևս յայդ չէ կորցրել իրազարկութեան պահպանութեան վրա, բայց միւս կողմից, պարտաւոր է զգուշացնել Ռեզորվային չափազանց օպտիմիզմի դէմ, որը յաճախ թու- լացնում է ինքնապաշտպանութեան ընդունակու- թիւնը: Պատգամաւորների ժողովի նախագահ Պէչի պատասխանեց, թէ մաղաքները պատրաստ են զոնկ ամեն բան գահը և հայրենիքը պաշտ- պանելու համար:

Վիէննա, 21 դեկտեմբերի: Մագազինային հը- րացաններով զինաւորված պահստի զօրքերը կանչվում են իրանց զօրաբաժինների կողմից մի- շարաթով հրացանաձգութեան մէջ վարժվելու հա- մար:

Փարիզ, 21 դեկտեմբերի: Հանրապետութեան նախագահ Կարնո, դիպլոմատներին չնորհաւորու- թիւնները ընդունելով, ցանկութիւն յայտնեց, որ ամեն տեսակ երկր-ը անհետանայ և ժողովուրդ- ները կարողանան ապահովութեան կատարել:

զգացմունքով ընթանալ բարոյական և նրկթական առաջադիմութեան ճանապարհով:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԲՈՐՍՍԱ
Գեկտեմբերի 18-ին
Ռուսաց 1 ռուբլ. 1 օնգոնի վրա արժէ 2013/16 պէնս.
— — — — — 1765/8 պֆ.
— — — — — 2213/4 սանի
Ռուբլի — — — — — 9 > 19 կ.
Մարտային կուպոններ — — — — — 183 > 1/4 >
Արժաթ — — — — — 1 > 33 >
Բորսային դիվիդենդներ — — — — — 57/8 > 70% >
Պետակ. բանկ. 5% տոմս. 1-ին շրջանի 99 > 62 >
— — — — — 2-րդ — 97 > 87 >
— — — — — 3-րդ — 97 > 75 >
— — — — — 4-րդ — 97 > 75 >
— — — — — 5-րդ — 97 > 75 >
— — — — — 6-րդ — — > — >
Արեւելեան 5% փոխառութ. 1-ին շրջ. 98 > — >
— — — — — 2-րդ — 97 > — >
— — — — — 3-րդ — 97 > 25 >
Ներքին 5% առաջին փոխառութ. 275 > — >
— — — — — երկրորդ — 248 > — >
5 1/2% ընդհան. — — — — — 103 > — >
Ռուսաց ընդհան. — — — — — 194 > — >
Եթեբերդը կոմսիտիցած փոխառու- թիւն. — — — — — 163 > 50 >
Նոր երկաթուղային ընդհան. — — — — — 98 > — >
5% գրաւական թղթեր կալուած. — — — — — 165 > — >
Փոխ. կրեդ. ընկ. — — — — — 97 > — >
Գրաւ. թղթ. Արև. բանկի — — — — — 97 > — >
5 1/2% գրաւական թղթեր Եթեբերդի կալուած բանկի. — — — — — 98 > 62 >
6% գրաւակ. թղթ. Խարկովի կալ. բան. 101 > 62 >
— — — — — Պոլտավայի — 101 > 12 >
— — — — — Պետ. Տոլուի — 101 > 62 >
— — — — — Վիսկի — 101 > 75 >
— — — — — Մոսկովայի — 101 > 50 >
— — — — — Բեսարաբ. Տավր. — 101 > 25 >
— — — — — Նիս. Սամար. — 101 > 25 >
— — — — — Վիլնայի — 101 > — >
— — — — — Թիֆլիսի — 27 և 43 տ. 98 > 50 >
— — — — — Գոթլայի — 18 և 43 տ. 99 > — >
Վ. օր. Կոմսիտի բանկի ակցիաները 715 > — >
Ռուսաց երկաթուղային գիւտաւ. ընկ. 267 > — >
Ռիբինսկ-Վ. օր. օր. ընկ. — — — — — 85 > 75 >
Ս. Պետերբուրգի բաղադրային օրվ- գալուածներ. — — — — — 93 > 50 >
Մոսկովայի բաղադ. օրվ. 93 > 37 >
Օդէսայի — — — — — 93 > 37 >
Թիֆլիսի բաղադ. կրեդ. ընկ. օր. — — — — — 84 > — >
Նոր փոխառութիւն. — — — — — 81 > 62 >
Ս. Պետերբուրգի բորսայի արամադրութիւնը ամբանում է:

Խմբագիր-հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄԻՆՈՒՆԻ

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ՍԵՂԻՍԿ ԲՈՒՄՆՈՎԻԶ, ՎԱՐՎԱՐԱ ՍՈՒՍՈՐՆՈՎՆԱ ՇԱՀՊԻՆԱՐԵԱՆԵՐԸ և ԻՍՍԱԿԱ ՍՈՒՍՈՐՆՈՎԻԶ ԲՈՒՂՎԱՆԵԱՆ խորին ցաւով յայտնում են՝ առաջինը իր եղբոր, երկրորդը իր ամուսնու և երրորդը իր փեսայ ԱԼԷՔԱՆԴՐ ԲՈՒՄՆՈՎԻԶ ՇԱՀՊԻՆԱՐԵԱՆԻ մահը: Յուզարկաւորութիւնը տեղի կունենայ Չուտուովի տնից, որը գտնվում է Վոլոկոնսկայա փողոցի վրա, դէպի Նորաշէնի եկեղեցին, կրեթ- շարթի օր, դեկտեմբերի 22-ին, առաւօտեան ժամը 10-ին: 1—1

ПОДПИСКА НА „ТРУДЫ“ Кавказскаго Общества Сельскаго Хозяйства 1888 года, выходящіе ежемѣсячно и посвященныя нуждамъ кавказской сельскохозяиственной промышленности, ПРИНИМАЕТСЯ ВЪ ТИФЛИСѢ, въ канцеляріи Кавказскаго Общества Сельскаго Хозяйства, что на Барятинской улици, въ Александровскомъ саду. Подписная цѣна изданія за годъ ЧЕТЫРЕ РУБ. съ пересылкою во всея города Россійской имперіи и доставкою на домъ. Отдѣльныя номера не продаются. Для напечатанія въ „Трудахъ“ принимаются сельско-хозяиственныя объявленія, по соглаше- нію съ бюро Общества. 1—3

ԲԺՅԿ ՊՐԵՍԲՐԱԺԵՆՍԿԻ
Բժշկում է էլէկտրականութեամբ, — ֆարադէյական և զարմանական հո- սանքով ձեռքերի և ոտքերի անդամալուծութիւնը, ջրային հիւանդութիւնները, րեկ- մատիզմ, կոնտրակտուրա (Չդերի բռնկելը), նոյնպէս կոյրերին, խուլերին և համրերին անդամալուծութիւնից:
Բացի արանից բժշկում է կանայի և սիֆիլիտական հիւանդութիւնները:
Ընդունելութիւնը ամեն օր, առաւօտեան 9 ժամից մինչև 12 և երեկոյեան 7 ժամից մինչև 8. Վ. օր. Կոմսիտի կայա Նաբերեժնայա, Տէր-ՕՏանուովի տանը: № 5. 2—4 (Շ. 4)

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

(Вѣнскій магазинъ)

Գօլօվինսկի պրօպէկտի վրա, Մրիվանի տանը, առաջին կլասիկական զինապիլայի զի- մաց:
Պատիւ ունեմ յայտնելու Թիֆլիսի յարգելի Հասարակութեանն, որ ՄՕՏ ՕՐԵՐՍՍ ստացել եմ զանազան յայտնի և նշանաւոր զործարաններից ՄԵՄ ԲԱՆԱԿՈՒԹԵԱՄԲ տղամարդկանց և երեխայոց աշնանային և ձմեռային ՊԱՏՔԱՍԻ ՀԱՎՈՒՍՏԵՐԻ ամենամեղի ձեւի Ամենի համար զները մատչելի և ձեռնառու են:
12—12
Վ. Խուրազիերեանց

Годъ VI. Въ городѣ Карсѣ. Годъ VI. (КАРСКОЙ ОБЛАСТИ)
ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА ГАЗЕТУ „КАРСЪ“ НА БУДУЩІЙ 1888 ГОДЪ.

Газета „КАРСЪ“ въ 1888 году будетъ издаваться на тѣхъ-же основаніяхъ, какъ и въ текущемъ году, по той-же программѣ и подъ тою-же редакціею.
УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ: съ доставкою и пересылкою въ годъ три рубля, за четыре мѣсяца одинъ рубль. Подписка принимается въ редакціи газеты „Карсъ“, куда адресуютъ свои требованія и иногородныя.
Газета „Карсъ“ имѣетъ ближайшею цѣлью всестороннее изученіе Карскаго Области и распространеніе въ обществѣ вѣрныхъ и точныхъ свѣдѣній, какъ о нынѣшнемъ ея состояніи, такъ и о мѣропріятіяхъ, направленныхъ къ ея благо- устройству. 2—3

ГОДЪ XXIV
Объ изданіи въ 1888 году ИЛЛЮСТРИРОВАННАГО ЖУРНАЛА СЕМЕЙНЫЕ ВЕЧЕРА.

Журналъ этотъ состоитъ подъ Высочайшимъ покровительствомъ Государыни Императрицы Маріи Феодоровны. Рекомендованъ Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія — для гимназій, уѣздныхъ училищъ, городскихъ и народныхъ школъ, состоящихъ при IV отд. Собств. ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА Канцеляріи; Ученымъ Комитетомъ для чтенія воспитанницамъ женскихъ учебныхъ заведеній Императрицы Маріи; Духовно-Учебнымъ Управленіемъ рекомендованъ начальствомъ духовныхъ семинарій и училищъ и Главнымъ Управленіемъ военно-учебныхъ заведеній рекомендованъ для библиотекъ военныхъ гимназій и прогимназій, — какъ изданіе, представляющее обильный матеріалъ для выбора статей, пригодныхъ для чтенія воспитани- ковъ.
Статьи будутъ тщательно распредѣляться такимъ образомъ, чтобы первый отдѣлъ изда- нія, состоящій изъ 12 книгъ, украшенныхъ картинами, распадался на два половины, изъ ко- торыхъ первая составила-бы вполнѣ пригодное чтеніе для дѣтей отъ 8 до 14 лѣтъ, а вторая — для дѣтей отъ 5 до 8 лѣтъ. Другой-же отдѣлъ заключалъ-бы въ себя, по преимуществу, статьи приспособленныя для семейнаго чтенія такъ, чтобы все члены семьи нашли въ этомъ отдѣлѣ вещи, которыя прочли-бы съ одинаковымъ интересомъ и пользою.
При отдѣлѣ семейнаго чтенія будутъ разсылаемы приложенія рисунковъ новѣйшихъ ру- кодѣлій, а при отдѣлѣ для дѣтей — рисунки техническихъ искусствъ и различныя игры и за- нятія, а также награды подписчикамъ, приславшимъ определенное редакціею количество за- дачъ и рѣшеній.
Награды будутъ состоять изъ сочиненій лучшихъ авторовъ, какъ русскихъ такъ и ино- странныхъ.
Кромѣ того, всемъ подписчикамъ на оба отдѣла «Семейныхъ Вечеровъ» будетъ разосла- на въ концѣ года ПРЕМІЯ.
ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:
Безъ дост. Съ дост.
Полный журналъ (12 книжекъ)..... 10 р. 11 р.
Отдѣлы для дѣтей (12 книжекъ)..... 5 > 5 > 50 к.
> семейнаго чтенія и юношества (12 кн.).. 5 > 5 > 50 >
Для всехъ учебныхъ заведеній подписавшихся на полный журналъ и обращающихся прямо въ редакцію, уступается 1 руб.
Для земскихъ школъ, подписавшихся не менѣе какъ на 25 полныхъ экз., уступается 2 руб.
Разсрочка допускается: для лицъ служащихъ въ казенныхъ учрежденіяхъ, за ручатель- ствомъ г.г. казначеевъ, для воспитательныхъ и учебныхъ заведеній, за ручательствомъ ихъ начальствъ. А для прочихъ подписчиковъ — по соглашенію съ редакціею.
Разсрочка допускается по третьямъ не иначе, какъ по соглашенію съ редакціею.
Подписка принимается: въ редакціи журнала «Семейные Вечера», С.-Петербургъ, Пушнин- скія (Новая) ул., № 17, кв. 5.
Редакторъ-издательница С. Кашпирева, 2—3

EXPORTATION-IMPORTATION
CONSTANTIN P. CHEHIANTZ
MILAN (ITALIE)

Կոնստանտին Պ. Շիևիանտի առևտրական գրասենյակը լինելով ՄԻԱՆ, և ունենա- լով ուղղակի յարաբերութիւններ խաղաղի, Շվեյցարիայի և Ֆրանսիայի ֆարրիկանե- րի հետ, կընդունի յանձնարարութեամբ ապրանքներ ծախելու համար հետևեալները՝ մետաքս, բոժոժ, մետաքսի և բոժոժի մնացորդը, բուրդ, բամբակ, ցորենիցն, նաւթ և ընդհանրապէս կովկասեան միւս ամեն տեսակ ապրանքները, որոնք ծախվում են Եւրօ- պայումբ ցանձնարարութեամբ կընդունի զարձեւ առնել Եւրօպայի ամեն տեսակ ապ- րանքներ կովկասի համար: Ամբողջ ապրանքները ստանալուց աժան և ձեռնառու պայ- մաններով փող կը տայ ի հաշիւ: Դանդաժան տեղեկութեանց համար գրել այս հաս- ցէով. Monsieur Constantin P. Chéhiantz, № 18, Via Lauro, Milan, (Italie) МІЛАНЪ (Италія).